

講題：「這是我的愛子，我所喜愛的」

Topic: “This is my Son whom I love; with him I am well pleased”

經文：馬太福音 3:13-17；17:1-8（經文用和合本修訂版）

Bible Reading: Matthew 3:13-17; 17:1-8 (NIV Version)

(一)太 3:17 為甚麼耶穌洗禮後，天父對耶穌說：「這是我的愛子，我所喜愛的」？
因為耶穌做得好

In Matthew 3:17 Why was that after Jesus was baptised the Heavenly Father said to Jesus, “This is my Son whom I love; with him I am well pleased”?
It was because Jesus did well.

那耶穌做得怎樣好？ Then what did Jesus do?

(1) 天父肯定耶穌這三十年來的表現 來 4:15；彼前 2:22
The Heavenly Father confirmed that Jesus did well during the past thirty years. Hebrews 4:15; 1 Peter 2:22

(2) 天父絕對喜悅耶穌履行義的受洗 羅 5:18-19；羅 6:4-11
The Heavenly Father was pleased with what Jesus said “It is proper for us to do this (Baptism) to fulfill all righteousness.” Romans 5:18-19; 6:4-11

(二)太 17:5 為甚麼耶穌登山顯榮後，天父再次對耶穌說：「這是我的愛子，我所喜愛的」？

因為耶穌做得好

In Matthew 17:5, Why was that after the Transfiguration, the Heavenly Father said to Jesus, “This is my Son whom I love; with him I am well pleased”?
It was because Jesus did well.

那耶穌做得怎樣好？ Then what did Jesus do?

(1) 天父肯定耶穌受洗後這三年來的表現 太 16:21-23

The Heavenly Father confirmed that Jesus did well in the three years after baptism. Matthew 16:21-23

(2) 天父先嘉許耶穌的「順服」作「義行」，甘願死在十架上
羅 5:18-19；腓 2:6-8

The Heavenly Father acknowledged Jesus for his righteous act and his obedience to die on the cross. Romans 5:18-19; Philippians 2:6-8

(三) 但願我們的人生，都能如耶穌一樣，能聽到天父對我們說：「這是我的愛子，我所喜愛的」

Wishing that each of us can be like Jesus, can hear the voice from the Heavenly Father, "This is my son whom I love; with him I am well pleased."